

2° dans le texte néerlandais, le mot « achtergrondgeluidsniveau » est remplacé par le mot « achtergrondgeluidsniveau ».

CHAPITRE 4. — *Dispositions finales*

Art. 17. L'exploitant d'un établissement dont l'exploitation est autorisée communique à l'autorité délivrant l'autorisation, avant le 1^{er} septembre 2012 et par lettre recommandée, dans quelle classe seront répertoriées les activités musicales à partir du 1^{er} janvier 2013.

Art. 18. A l'exception de l'article 17, les dispositions du présent arrêté entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2013.

Art. 19. Le Ministre flamand chargé de l'environnement et de la politique des eaux est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 février 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,
Mme J. SCHAUVLIEGE

Annexe 1^{re} à l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 février 2012 modifiant l'arrêté royal du 24 février 1977 fixant les normes acoustiques pour la musique dans les établissements publics et privés, modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 février 1991 fixant le règlement flamand relatif à l'autorisation écologique et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d'hygiène de l'environnement, pour ce qui est du niveau acoustique maximum de la musique dans les établissements

Annexe 5.32.2.2*bis* à l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 1995
fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d'hygiène de l'environnement.

« Annexe 5.32.2.2*bis* Méthode de mesurage et d'enregistrement pour le mesurage du niveau acoustique de la musique dans les établissements

Art. 1^{er}. Point de mesurage

Sauf stipulation contraire dans l'autorisation écologique, le point de mesurage remplit les conditions suivantes :

1° le point de mesurage se situe à une hauteur entre 1,5 et 3 mètres au-dessus du sol et à au moins 0,5 mètre du plafond et des parois;

2° le point de mesurage se situe à la hauteur de la table de mixage, à condition que la table de mixage se trouve entre le public et centralement entre les principaux haut-parleurs;

3° si les conditions visées au 2° ne sont pas remplies, le point de mesurage se situe entre le public et centralement entre les principaux haut-parleurs;

4° le point de mesurage est accessible à l'autorité de tutelle.

Art. 2. Conditions auxquelles doit répondre la chaîne de mesurage

La chaîne de mesurage doit au moins consister en des appareils qui remplissent les conditions suivantes :

1° l'appareillage de mesure et d'enregistrement remplit les exigences prescrites pour les instruments de mesure classe 2 dans les normes NBN (NBN EN 60651 (1996) ou plus récentes);

2° l'appareillage de mesure et d'enregistrement doit être installé de manière qu'il ne puisse être manipulé par des tiers. Cela vaut également pour le microphone de mesure;

3° le microphone de mesure de l'appareillage de mesure et d'enregistrement doit être installé de manière qu'il ne soit pas protégé contre le bruit auquel les visiteurs sont exposés;

4° l'appareillage de mesure et d'enregistrement doit être équipé de façon à pouvoir mesurer pendant toute la durée de l'activité;

5° l'appareillage de mesure et d'enregistrement peut à tout moment être contrôlé par l'autorité de tutelle;

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 février 2012 modifiant l'arrêté royal du 24 février 1977 fixant les normes acoustiques pour la musique dans les établissements publics et privés, modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 février 1991 fixant le règlement flamand relatif à l'autorisation écologique et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d'hygiène de l'environnement, pour ce qui est du niveau acoustique maximum de la musique dans les établissements.

Bruxelles, le 17 février 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,
Mme J. SCHAUVLIEGE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2012 — 968

[C – 2012/35280]

17 FEBRUARI 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, wat betreft het maximaal geluidsniveau van muziek in inrichtingen

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, artikel 16.1.2, 1°, eerste lid, f) en artikel 16.4.27, derde lid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 november 2011;

Gelet op advies nr. 50.797/3 van de Raad van State, gegeven op 17 januari 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van bijlage VII bij het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 30 april 2009, worden de volgende bepalingen ingevoegd :

5.32.2.2bis, § 1, 3°, eerste lid	Op initiatief en op kosten van de exploitant wordt ofwel $L_{Aeq,15min}$ ofwel $L_{Amax,slow}$ continu gemeten door middel van meetapparatuur die voldoet aan de vereisten, vermeld in artikel 2 van bijlage 5.32.2.2bis. Het geluidsniveau is tijdens de muziekactiviteit continu zichtbaar voor en wordt continu bewaakt door de exploitant of door een door hem aangestelde persoon.
5.32.2.2bis, § 2, 3°, eerste lid	Op initiatief en op kosten van de exploitant wordt $L_{Aeq,60 min}$ continu gemeten en geregistreerd door middel van meetapparatuur die voldoet aan de vereisten, vermeld in artikel 2 van bijlage 5.32.2.2bis. Het geluidsniveau wordt gemeten ter hoogte van de meetplaats, vermeld in artikel 1 van bijlage 5.32.2.2bis. Het geluidsniveau is tijdens de muziekactiviteit continu zichtbaar voor en wordt continu bewaakt door de exploitant of door een door hem aangestelde persoon.
5.32.2.2bis, § 2, 3°, tweede lid	De geregistreerde gegevens worden ter beschikking gehouden van de toezichthoudende overheid gedurende een periode van ten minste een maand.
5.32.2.2bis, § 2, 4°, a)	De exploitant neemt de volgende maatregelen om de bezoekers te beschermen tegen gehoorschade : a) het kosteloos ter beschikking stellen aan alle bezoekers van gehoorbescherming voor eenmalig gebruik.
5.32.2.2bis, § 2, 4°, b)	De exploitant neemt de volgende maatregelen om de bezoekers te beschermen tegen gehoorschade : b) het opmaken van een geluidsplan om het geluidsniveau in de inrichting te optimaliseren in geval van permanente geluidsinstallaties die tot de inrichting behoren. Het geluidsplan moet ten minste de volgende gegevens bevatten : 1) de optimale opstelling en keuze van de luidsprekers rekening houdend met een zo efficiënt mogelijke verdeling van het geluid; 2) de meetplaats; 3) het geluidsniveau ter hoogte van de meetplaats en ten minste vier andere beoordelingsplaatsen; 4) de plaats waar het geluidsniveau geregeld wordt; 5) de plattegrond op schaal van de volledige ruimte die toegankelijk is voor het publiek. Het geluidsplan wordt opgemaakt door een milieudeskundige die erkend is in de discipline geluid en trillingen. Dat plan maakt in voorkomend geval deel uit van het akoestische onderzoek, vermeld in artikel 5.32.2.3, § 1. Het geluidsplan is aanwezig in de inrichting en ligt ter inzage van de toezichthoudende overheid.

Art. 2. Aan hetzelfde besluit, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 23 september 2011, wordt een bijlage XXVI toegevoegd, die bij dit besluit is gevoegd.

Art. 3. Met uitzondering van artikel 2, treden de bepalingen van dit besluit in werking op 1 januari 2013.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor het leefmilieu en het waterbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 februari 2012.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,
J. SCHAUVLIEGE

Bijlage bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 februari 2012 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, wat betreft het maximaal geluidsniveau van muziek in inrichtingen

Bijlage XXVI bij het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid

« Bijlage XXVI. Lijst van de milieu-inbreuken, ter uitvoering van artikel 16.1.2, 1^o, f), van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid

Enig artikel. Het niet-voldoen aan de hiernavolgende wettelijke verplichtingen, vermeld in het besluit van de Vlaamse Regering van 17 februari 2012 tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 februari 1977 houdende vaststelling van geluidsnormen voor muziek in openbare en private inrichtingen, tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 6 februari 1991 houdende vaststelling van het Vlaams reglement betreffende de milieuvergunning en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne, wat betreft het maximaal geluidsniveau van muziek in inrichtingen, wordt beschouwd als een milieu-inbreuk :

artikel	wettelijke verplichting
17	De exploitant van een inrichting waarvan de exploitatie is vergund, deelt vóór 1 september 2012 per aangetekende brief aan de vergunningsverlenende overheid mee in welke klasse de muziekactiviteiten vanaf 1 januari 2013 zullen ingedeeld zijn.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 februari 2012 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, wat betreft het maximaal geluidsniveau van muziek in inrichtingen.

Brussel, 17 februari 2012.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,
J. SCHAUVLIEGE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2012 — 968

[C – 2012/35280]

17 FEVRIER 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 décembre 2008 portant exécution du titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement, pour ce qui est du niveau acoustique maximum de la musique dans les établissements

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement, notamment l'article 16.1.2, 1^o, alinéa premier, f) et l'article 16.4.27, alinéa trois;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 décembre 2008 portant exécution du titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 21 novembre 2011;

Vu l'avis n^o 50.797/3 du Conseil d'Etat, donné le 17 janvier 2012, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'annexe VII à l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 décembre 2008 portant exécution du titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 avril 2009, sont insérées les dispositions suivantes :

5.32.2.2bis, § 1 ^{er} , 3 ^o , alinéa premier	A l'initiative et aux frais de l'exploitant, soit $L_{Aeq,15min}$ soit $L_{Amax,slow}$ est mesuré en continu au moyen d'appareils de mesure répondant aux exigences visées à l'article 2 de l'annexe 5.32.2.2bis. Pendant l'activité musicale, le niveau acoustique est visible en continu pour l'exploitant ou une personne désignée par lui, et est contrôlé en continu par l'exploitant ou la personne désignée par lui.
5.32.2.2bis, § 2, 3 ^o , alinéa premier	A l'initiative et aux frais de l'exploitant, $L_{Aeq,60min}$ est mesuré et enregistré en continu au moyen d'appareils de mesure répondant aux exigences visées à l'article 2 de l'annexe 5.32.2.2bis. Le niveau acoustique est mesuré à la hauteur du point de mesure, mentionné à l'article 1 ^{er} de l'annexe 5.32.2.2bis. Pendant l'activité musicale, le niveau acoustique est visible en continu pour l'exploitant ou une personne désignée par lui, et est contrôlé en continu par l'exploitant ou la personne désignée par lui.

5.32.2.2bis, § 2, 3°, alinéa deux	Les données enregistrées sont tenues à la disposition de l'autorité de tutelle pendant une période d'un mois au moins.
5.32.2.2bis, § 2, 4°, a)	L'exploitant prend les mesures suivantes afin de protéger les visiteurs contre les pertes auditives : a) mise à disposition gratuite de protections auditives à usage unique à tous les visiteurs.
5.32.2.2bis, § 2, 4°, b)	L'exploitant prend les mesures suivantes afin de protéger les visiteurs contre les pertes auditives : b) l'élaboration d'un plan sonore afin d'optimiser le niveau acoustique dans l'établissement en cas d'installations sonores permanentes appartenant à l'établissement. Le plan sonore doit comprendre au moins les données suivantes : 1) l'emplacement et le choix optimaux des hauts parleurs tout en tenant compte d'une répartition aussi efficace que possible du bruit; 2) le point de mesurage; 3) le niveau acoustique à la hauteur du point de mesurage et de quatre autres points d'évaluation au moins; 4) l'endroit où le niveau acoustique est réglé; 5) le plan à l'échelle de tout l'espace accessible au public. Le plan sonore est élaboré par un expert environnemental agréé dans la discipline son et vibrations. Le cas échéant, le plan fait partie de l'examen acoustique visé à l'article 5.32.2.3, § 1 ^{er} . Le plan acoustique se trouve dans l'établissement et peut être consulté par l'autorité de tutelle.

Art. 2. Le même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 septembre 2011, est complété par une annexe XXVI, jointe au présent arrêté.

Art. 3. A l'exception de l'article 2, les dispositions du présent arrêté entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2013.

Art. 4. Le Ministre flamand chargé de l'Environnement et de la Politique des Eaux est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 février 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,
J. SCHAUVLIEGE

Annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 février 2012 modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 décembre 2008 portant exécution du titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement, pour ce qui est du niveau acoustique maximum de la musique dans les établissements

Annexe XXVI à l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 décembre 2008 portant exécution du titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement

« Annexe XXVI. Liste des infractions environnementales, en exécution de l'article 16.1.2, 1°, f), du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement

Article unique. Le non-respect des obligations légales citées ci-après, telles que visées à l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 février 2012 modifiant l'arrêté royal du 24 février 1977 fixant les normes acoustiques pour la musique dans les établissements publics et privés, modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 février 1991 fixant le règlement flamand relatif à l'autorisation écologique et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d'hygiène de l'environnement, pour ce qui est du niveau acoustique maximum de la musique dans les établissements, est considéré comme une infraction environnementale :

l'article	obligation légale
17	L'exploitant d'un établissement dont l'exploitation est autorisée communique à l'autorité délivrant l'autorisation, avant le 1 ^{er} septembre 2012 et par lettre recommandée, dans quelle classe seront répertoriées les activités musicales à partir du 1 ^{er} janvier 2013.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 février 2012 modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 décembre 2008 portant exécution du titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement, pour ce qui est du niveau acoustique maximum de la musique dans les établissements.

Bruxelles, le 17 février 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,
J. SCHAUVLIEGE